



BOSNA I HERCEGOVINA
URED ZA RAZMATRANJE ŽALBI
Podružnica Mostar

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РАЗМАТРАЊЕ ЖАЛБИ
Филијала Мостар

Broj: JN2-03-07-1-2555-9/19

Mostar: 05.12.2019. godine

Ured za razmatranje žalbi BiH, Podružnica Mostar, rješavajući po žalbi ponuditelja "SPORTNET INŽENJERING" d.o.o. Široki Brijeg, izjavljenoj na Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuditelja ugovornog tijela JU OŠ „Kulen Vakuf, Orašac“, broj: 853/19 od 27.09.2019. godine, u postupku javne nabave – Nabava i montaža sportske opreme za dvoranu, na temelju članka 93. stavak (7), članka 104. i 111. stavak (1) točka d) Zakona o javnim nabavama („Službeni glasnik BiH” broj: 39/14) i članka 230. stavak (2) Zakona o upravnom postupku („Službeni glasnik BiH” br. 29/02, 12/04, 88/07, 93/09, 41/13 i 53/16), na sjednici Vijeća I održanoj dana 05.12.2019. godine, donio je

R J E Š E N J E

- 1. Usvaja se žalba ponuditelja "SPORTNET INŽENJERING" d.o.o. Široki Brijeg, izjavljenoj na Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuditelja ugovornog tijela JU OŠ „Kulen Vakuf, Orašac“, broj: 853/19 od 27.09.2019. godine, u postupku javne nabave – Nabava i montaža sportske opreme za dvoranu, i poništava se:**
 - Odluka o izboru najpovoljnijeg ponuditelja broj: 853/19 od 27.09.2019. godine, te se predmet vraća ugovornom tijelu na ponovni postupak**
- 2. Usvaja se zahtjev za povrat uplaćenih sredstava na ime naknade žalbenog postupka u iznosu od 500,00 KM.**

O b r a z l o ž e n j e

Ugovorno tijelo JU OŠ „Kulen Vakuf, Orašac“ (u daljnjem tekstu: ugovorno tijelo) donijelo je Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuditelja u postupku javne nabave Nabava i montaža sportske opreme za dvoranu. Obavijest o nabavi broj: 1047-7-1-5-3-4/19 od 02.09.2019. godine objavljeno na Portalu javnih nabava.

Na navedenu Odluku, ponuditelj "SPORTNET INŽENJERING" d.o.o. Široki Brijeg (u daljnjem tekstu: žalitelj) je izjavio žalbu koju je ugovorno tijelo zajedno s Izjašnjenjem na žalbu, a u skladu sa člankom 100. stavak (5) Zakona o javnim nabavama prosljedilo Uredu za razmatranje žalbi, Podružnica Mostar, koja je kod ovog tijela zaprimljena dana 14.10.2019. godine.

Navedena žalba je kompletirana uplatom naknade za pokretanje žalbenog postupka dana 25.10.2019. godine.

Žalitelj u žalbi navodi da izjavljuje žalbu na odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača br: 853/19 od 27.09.2019. godine za nabavku: „Nabavka i montaža sportske opreme za sportsku dvoranu“, ugovornog organa JU OŠ „Kulen - Vakuf, Orašac
Pored činjenice da je za predmetni postupak nabave dostavljena ponuda i da je žalitelj učestvovao u postupku javne nabavke čime je iskazan interes za dodjelu ugovora o javnoj nabavi, a u cilju dokazivanja aktivne legitimacije, iznosi se:

- da je žalitelj registriran za obavljanje djelatnosti koja je predmet nabave.
- da osporavamo prihvatljivost ponude izabranog ponuđača i neprihvatljivost naše ponude tako da bi u slučaju osnovanosti žalbe, ponuda žalitelja bila prvorangirana u predmetnom postupku javne nabave. Navedenim je dokazana okolnost da bi u konkretnom postupku javne nabave bila ili mogla biti prouzrokovana šteta žalitelju zbog nezakonitog i nepravilnog postupanja ugovornog organa, koje se ogleda u donošenju odluke o izboru najpovoljnijeg ponuđača, kojom je kao najpovoljniji izabran ponuđač čija ponuda ne ispunjava odgovarajuće uvjete i zahtjeve iz tenderske dokumentacije za predmetnu nabavu, a što će biti detaljno obrazloženo u nastavku žalbe.

Žalitelj SPORTNET INŽENJERING d.o.o. Široki Brijeg je dana 30.09.2019. godine od ugovornog organa zaprimio odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača br: 853/19 od 27.09.2019. godine, te nakon pregleda i razmatranja iste, izjavljuje ovu žalbu, blagovremeno, najkasnije 5 dana po prijemu odluke, sve prema sljedećem sadržaju žalbe:

Odluka o izboru najpovoljnijeg ponuđača za nabavu: „Nabavka i montaža sportske opreme za sportsku dvoranu“ donesena je 27.09.2019. godine, a žalitelj je istu zaprimio od ugovornog organa 30.09.2019. godine.

Žalitelj žalbu podnosi zbog povrede ZJN BiH i propusta u ocjenjivanju ponuda i pogrešno utvrđenog činjeničnog stanja prilikom pregleda i ocjene ponuda, a zasniva je na sljedećim žalbenim navodima:

1. U obrazloženju Odluke o izboru najpovoljnijeg ponuđača Ugovorni organ ističe da ponuda žalitelja ne ispunjava kvalifikacijske uvjete iz tenderske dokumentacije jer za priložene certifikate o sukladnosti tvorničke kontrole proizvodnje 2584-CRP-0033 i certifikat o zavarivanju 2584-CRP-0033/01 nije priloženo da li su na nadzoru 26.07.2017. godine, dobili produljenje.

Ovim putem žalitelj ističe da ugovorni organ nije pravilno vrednovao i ocijenio ponudu žalitelja, jer traženi certifikat izrade montaže i zavarivanja EN 1090- izdat je od strane certifikacijske kuće TUV u dva povezana dijela za EN 1090 i to : 1) za rad na čeličnoj konstrukciji - strukturne komponente čelične konstrukcije do EXC1 sukladno sa EN 1090-2- Dokument označen kao 2584-

CPR-0033 i 2) za zavarivanje sukladno sa EN 1090-2: A1:2011 - Dokument označen kao 2584-CPR- 0033/01.

I na jednom i na drugom dokumentu je datum početka valjanosti 25.08.2016 i upisan datum slijedećeg nadzora 26.07.2017.

Kao dokaz daje certifikat i dalje važeći jest tekst u Dokumentu 2584-CPR-0033 gdje je naznačeno za razdoblje valjanosti:

Ovaj certifikat ostaje valjan sve dok se harmonizirani standard, građevni proizvod, A VCP metode, niti uvjeti u tvornici značajno ne izmjene, te ukoliko nije suspendiran ili povučen od strane tijela koje certificira proizvod.

Budući da su dokumenti 2584-CPR-0033 i 2584-CPR-0033/01 sastavni dijelovi jednog certifikata za rad u metalu EN 1090 isto razdoblje valjanosti važi i za taj dokument.

Uz to što su certifikati važeći, također ističemo da ugovorni organ nigdje u tenderskoj dokumentaciji nije tražio od ponuđača da dostave uz ponudu Izvještaje o nadzoru, nego izričito Certifikat o usklađenosti izrade (zavarivanja) i montaže po BAS EN 1090 izdat i potvrđen od strane neovisnih kompetentnih organa.

U članu 2. Uputstva za pripremu modela tenderske dokumentacije i ponuda je propisano:

Tenderska dokumentacija izrađuje se na način da sadrži sve potrebne podatke koji gospodarskom subjektu omogućavaju izradu zahtjeva za sudjelovanje i/ili ponude.

U članu 3. Uputstva za pripremu modela tenderske dokumentacije i ponuda je propisano sljedeće:

Tenderska dokumentacija sadrži sve neophodne informacije i pojašnjenja koji moraju biti definirani jasno, na osnovu kojih kandidati/ponuđači mogu pripremiti svoje zahtjeve za sudjelovanje/ponude.

Dakle, kako se ponuđači moraju pridržavati uvjeta i zahtjeva iz tenderske dokumentacije, isto vrijedi i za ugovorne organe, te ugovorni organi ne smiju zahtijevati od ponuđača ništa osim onoga što je propisano tenderskom dokumentacijom.

- Također, u obrazloženju Odluke o izboru najpovoljnijeg ponuđača Ugovorni organ ističe da ponuda žalitelja ne ispunjava kvalifikacijske uvjete iz tenderske dokumentacije jer iz potvrda o sukladnosti broj: VA_MEC 13 07 013 od 02.07.2013. godine, za proizvod „rukometna oprema“ ne može se utvrditi da lije proizvod zadržao odobrenje, odnosno da lije bilo promjena zbog kojih bi potvrda istekla.

Ovim putem žalitelj ističe sljedeće: Certifikat EN 749 odnosno potvrda o sukladnosti br. VA MEC 13 07 013 izdata od TUV- SUD Italia 02.07.2013. godine je dokument koji je u vrijeme izdavanja od strane TUV-SUD italia bio formuliran na takav način bez datuma isticanja valjanosti te je važeći sve dok ne dođe do izmjena u konstrukciji, a koje je proizvođač obavezan prijaviti. Kako do izmjena nije nikada došlo ovaj certifikat odnosno potvrda je važeća.

Ugovorni organ nigdje u tenderskoj dokumentaciji nije propisano da na certifikatu odnosno potvrdi mora biti napisan rok važenja certifikata odnosno potvrde, te nema pravo osporavati priloženu potvrdu odnosno certifikat žalitelja. Ukoliko je želio od ponuđača dokazati da lije proizvod zadržao

odobrenje, to je jasno i precizno morao propisati u tenderskoj dokumentaciji, što je i sam Zakon o javnoj nabavi propisao kao obvezu ugovornom organu.

- Što se tiče ponude izabranog ponuđača „TRISARINN“ d.o.o. Sarajevo, ona je neprihvatljiva iz sljedećih razloga. Izabrani ponuđač „TRISAR INN“ d.o.o. Sarajevo je na 34. stranici svoje ponude dostavio potvrdu o realizaciji projekta izdatu od društva FAZUM gradnja d.o.o. Ilijaš koja ne sadrži vrijeme izvršenja ugovora.

Zakon o javnoj nabavi BiH je u čl.48. stav (3) propisao:

Potvrda o uredno izvršenim ugovorima mora sadržavati sljedeće podatke:

a) naziv i sjedište ugovornih strana

a) predmet ugovora

b) vrijednost ugovora

c) vrijeme i mjesto izvršenja ugovora

d) navode o uredno izvršenim ugovorima.

Potvrda izabranog ponuđača sadrži naziv i sjedište ugovornih strana, predmet ugovora, vrijednost ugovora i navode o uspješno završenom ugovoru, a ne sadrži vrijeme izvršenja ugovora, te je ugovorni organ bio dužan odbaciti ponudu izabranog ponuđača kao neprihvatljivu.

- Što se tiče ponude izabranog ponuđača „TRISAR INN“ d.o.o. Sarajevo, ona je neprihvatljiva i iz sljedećeg razloga. Izabrani ponuđač „TRISAR INN“ d.o.o. Sarajevo je na 36. stranici svoje ponude dostavio potvrdu o realizaciji projekta izdatu od društva R&S d.o.o. Sarajevo koja ne sadrži vrijeme izvršenja ugovora.

Zakon o javnoj nabavi BiH je u čl.48. stav (3) propisao:

Potvrda o uredno izvršenim ugovorima mora sadržavati sljedeće podatke:

- naziv i sjedište ugovornih strana

- predmet ugovora

- vrijednost ugovora

- vrijeme i mjesto izvršenja ugovora

- navode o uredno izvršenim ugovorima.

Potvrda izabranog ponuđača sadrži naziv i sjedište ugovornih strana, predmet ugovora, vrijednost ugovora i navode o uspješno završenom ugovoru, a ne sadrži vrijeme izvršenja ugovora, te je ugovorni organ bio dužan odbaciti ponudu izabranog ponuđača kao neprihvatljivu.

5. Ponuda izabranog ponuđača je neprihvatljiva i iz sljedećeg razloga. U točki 4.7. tenderske dokumentacije propisano je:

Ponuda, svi dokumenti i prepiska u vezi sa ponudom između dobavljača i ugovornog organa moraju biti napisani najednom od službenih jezika u BiH.

Budući da je izabrani ponuđač u svojoj ponudi na stranicama 40., 41., 44., 46., i 48. dostavio dokumentaciju na engleskom jeziku, ugovorni organ je bio dužan odbaciti ponudu izabranog ponuđača kao neprihvatljivu, jer su se ponuđači dužni pridržavati uvjeta i zahtjeva iz tenderske dokumentacije.

Iz svega navedenog je jasno i očigledno daje Ugovorni organ pogodio izabranom ponuđaču „TRISARINN“ d.o.o. Sarajevo, na način da je ponudu žalitelja proglasio neprihvatljivom, dok je ponudu izabranog ponuđača ocijenio prihvatljivom, usprkos tome što je izabrani ponuđač postupio suprotno tenderskoj dokumentaciji, odnosno nije se pridržavao zahtjeva i uvjeta propisanih tenderskom dokumentacijom.

Zbog uočenih nedostataka ponuda izabranog ponuđača „TRISAR INN“ d.o.o. Sarajevo je trebala biti odbačena kao nepotpuna i neusuglašena sa tenderskom dokumentacijom, a sve u skladu sa članom 68. stav 4) pod i) ZJN BiH.

Postupak javnih nabavki je strogo formalan postupak i ponuda koja ne ispunjava sve što je traženo tenderskom dokumentacijom odbacuje se.

S obzirom na sve prethodno navedeno, žalitelj izjavljuje predmetnu žalbu, te predlaže da Ugovorni organ, na osnovu čl. 100. ZJN BiH donese odluku kojom će usvojiti žalbu, poništiti Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača br: 853/19 od 27.09.2019.godine, kao i Izvještaj po otvaranju i vrednovanju prispjelih ponuda broj 841/19 od 23.09.2019. godine, ponudu izabranog ponuđača „TRISAR INN“ d.o.o. Sarajevo odbaciti kao neprihvatljivu, a ponudu žalitelja ocijeniti kao prihvatljivu i donijeti novu odluku kojom će izabrati žalitelja kao najpovoljnijeg ponuđača.

Ukoliko Ugovorni organ ne usvoji ovu žalbu, žalitelj predlaže da istu u zakonskom roku od 5 dana proslijedi URŽ-u BiH. Žalitelj zahtijeva od URŽ-a da žalbu usvoji, poništi Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj: 853/19 od 27.09.2019. godine, kao i Izvještaj po otvaranju i vrednovanju prispjelih ponuda broj 841/19 od 23.09.2019. godine, te da vrati predmet Ugovornom organu na ponovno postupanje.

Žalitelj zahtijeva i povrat troškova na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka, u iznosu u kojem URŽ obveže žalitelja.

Ugovorno tijelo u Izjašnjenju na žalbu navodi, obzirom da je Komisija za Javne nabavke JU OŠ “Kulen - Vakuf, Orašac” u postupku javne nabavke “Nabavka i montaža sportske opreme za sportsku dvoranu” za koju je obavijest o nabavci objavljena na Portalu javnih nabavki 02.09. 2019. godine pod rednim brojem 1047-7-1-5-3-4/19, Školskom odboru škole predložila najpovoljnijeg ponuđača “TRISAR INN” d.o.o., Sarajevo, a Školski odbor donio Odluku da prijedlog prihvata, broj:853/19 od 27.09.2019. godine te je istu proslijedio ponuđačima na znanje uz Izvještaj Komisije za JN škole.

Na navedenu Odluku, koju Vam dostavljamo u prilogu, ponuđač “SPORTNET - INŽENJERING” d.o.o., Široki Brijeg je uputio žalbu koja se temelji na navodima da je ugovorni organ imao propuste u ocjenjivanju ponuda i pogrešno utvrdio činjenično stanje.

Komisija je pristupila provjeri formalnih pretpostavki za ulaganje žalbe od strane žalitelja, koje moraju biti ispunjene, kako bi se pristupilo njenom rješavanju, a odnose se na dopuštenost, blagovremenost i izjavljenost od ovlaštene osobe, te utvrdio daje ista dopuštena, blagovremena i podnesena od strane ovlaštenog lica ali **da je neosnovana.**

U svojoj žalbi žalilac „**SPORTNETINŽINJERING**“ d.o.o. **Široki Brijeg**, navodi:

Žalbeni navod 1.

U obrazloženju Odluke o izboru najpovoljnijeg ponuđača Ugovorni organ ističe da ponuda žalitelja ne ispunjava kvalifikacijske uvjete iz tenderske dokumentacije jer za priložene certifikate o sukladnosti tvorničke kontrole proizvodnje 2584-CPR-0033 i certifikat o zavarivanju 2584-CPR-0033/1 nije priloženo da li su na nadzoru 26.07.2017. godine, dobili produljenje.

Odgovor na žalbeni navod 1.

Ugovorni organ je ponovo izvršio uvid u ponudu žalitelja, te analizirao dostavljene certifikate i ugovorni organ ostaje pri svojim navodima da žalilac nije dostavio certifikate koji se mogu uzeti u obzir za kvalifikaciju u postupku.

Ugovorni organ je postupio u skladu sa Uputstvom za pripremu modela tenderske dokumentacije i dao sve potrebne podatke na osnovu kojih su ponuđači mogli pripremiti svoje zahtjeve, a za sve nejasnoće, imaju mogućnost postavljanja pitanja ugovornom organu putem Portala javnih nabavki (prilog - Pitanja i odgovori za predmetnu nabavku).

Ponuđači trebaju biti obazrivi kada je u pitanju prilaganje dokumentacije koja dokazuje kvalifikacije, a posebno kada su u pitanju nabavke koje, zbog svoje namjene, imaju poseban značaj.

Žalbeni navod 2.

Također, u obrazloženju Odluke o izboru najpovoljnijeg ponuđača Ugovorni organ ističe da ponuda žalitelja ne ispunjava kvalifikacijske uvjete iz tenderske dokumentacije jer iz potvrde o sukladnosti broj:VA_MEC 13 07 013 od 02.07.2013. godine, za proizvod „rukometna oprema“ ne može se utvrditi da li je proizvod zadržao odobrenje, odnosno da li je bilo promjena zbog kojih bi potvrda istekla.

Odgovor na žalbeni navod 2.

Navod žalitelja je neosnovan iz razloga što dokument VA MEC 13 07 013, izdat od strane TUV Italia Srl - PS division, jeste autentičan ali isti dokument datira iz 2013. godine i izdat je kao atest za testirane uzorke. Dokument nije certifikat i ne može se koristiti za dokazivanje usklađenosti proizvodnje sa standardom. Izdavanje ove vrste „atesta“ se vršilo ranije ali ovakvi dokumenti se posljednjih godina ne izdaju (u prilogu je printana prepiska putem e- maila i original dokument atesta koji nam je poslan na uvid).

Ugovorni organ ostaje pri odluci da navedena potvrda ne može biti valjani dokaz.

Žalbeni navod 3.

Što se tiče ponude izabranog ponuđača "TRISARINN" d.o.o. Sarajevo, ona je neprihvatljiva iz sljedećih razloga:

Izabrani ponuđač "TRISAR INN" d.o.o. Sarajevo je na 34.stranici svoje ponude dostavio potvrdu o realizaciji projekta izdatu od društva FAZUM gradnja d.o.o. Ilijaš koja ne sadrži vrijeme izvršenja ugovora.

Odgovor na žalbeni navod 3.

Ugovorni organ smatra da se iz priložene potvrde može utvrditi ozbiljnost i profesionalnost u izvršenju navedenog ugovora, te odbija žalbeni navod.

Žalbeni navod 4.

Što se tiče ponude izabranog ponuđača "TRISAR INN" d.o.o. Sarajevo, ona je neprihvatljiva i iz sljedećeg razloga:

Izabrani ponuđač "TRISAR INN" d.o.o. Sarajevo je na 36.stranici svoje ponude dostavio potvrdu o realizaciji projekta izdatu od društva R&S d.o.o. Sarajevo koja ne sadrži vrijeme izvršenja ugovora

Odgovor na žalbeni navod 4.

Ugovorni organ smatra da se iz priložene potvrde može utvrditi ozbiljnost i profesionalnost u izvršenju navedenog ugovora, te odbija žalbeni navod.

Žalbeni navod 5.

Ponuda izabranog ponuđača je neprihvatljiva i iz sljedećeg razloga. U tački 4.7. tenderske dokumentacije propisano je:

Ponuda, svi dokumenti i prepiska u vezi sa ponudom između dobavljača i ugovornog organa moraju biti napisani najednom od službenih jezika u BiH.

Budući da je izabrani ponuđač u svojoj ponudi na stranicama 40., 41., 44., 46. i 48. Dostavio dokumentaciju na engleskom jeziku, ugovorni organ je bio dužan odbaciti ponudu izabranog ponuđača kao neprihvatljivu, jer su se ponuđači dužni pridržavati uvjeta i zahtjeva iz tenderske dokumentacije.

Odgovor na žalbeni navod 5.

Navod žalitelja je neosnovan. Izabrani ponuđač je priložio traženu dokumentaciju napisanu na jednom od službenih jezika u BiH.

Na osnovu Izvještaja Komisije i Odluke Školskog odbora te svega navedenog, ugovorni organ odbacuje žalbene navode žalitelja kao neosnovane te navodi da nije pogodio izabranom ponuđaču, nego je isti, jedini zadovoljio uvjete za kvalifikaciju u postupku. Ugovorni organ je nastojao da postupak predmetne nabavke provede u skladu sa Zakonom jer nam je u interesu da se uspješno okonča, a ne da prouzrokuje žalbe koje bi djelovale na dugotrajno čekanje na realizaciju našeg projekta, posebno uz činjenicu da je postupak ponovljen.

Postupak je bio dostupan svim zainteresiranim ponuđačima koji mogu zadovoljiti tražene kvalifikacijske uvjete.

Ugovorni organ je utvrdio da nije bilo propusta niti pogrešno utvrđenog činjeničnog stanja u analizi dokumentacije žalitelja i izabranog ponuđača, te se ne može uvažiti prijedlog žalitelja da se usvoji žalba i ponište Izvještaj i Odluka i donese odluka o izboru ponude žalitelja kao najpovoljnije.

Kako Ugovorni organ ostaje pri svojoj odluci i odbija žalbu žalioca kao neosnovanu, postupamo prema članu 100. stav (5) Zakona o javnim nabavkama i svu dokumentaciju relevantnu za postupak javne nabavke "Nabavka i montaža sportske opreme za sportsku dvoranu" proslijeđuje URŽ-u na razmatranje.

Nadamo se da ćete prepoznati nastojanje ugovornog organa da se ova nabavka što prije okonča i donijeti adekvatno Rješenje.

Ovo tijelo je po službenoj dužnosti, prije razmatranja žalbe, utvrđivalo dopuštenost, pravovremenost, te da li je žalba izjavljena od ovlaštene osobe, sukladno članku 109. Zakona o javnim nabavama, te utvrdilo da je žalba pravovremena, dopuštena i izjavljena od ovlaštene osobe.

Pored navedenog ovo tijelo je prije razmatranja žalbe utvrđivalo ispunjenost uvjeta u smislu odredbe članka 105. i članka 108. stavak (3) Zakona o javnim nabavama i utvrdilo da su ispunjeni uvjeti za postupanje po istoj na način kako definiraju odredbe navedenih članaka Zakona.

Postupajući po žalbi, ovo tijelo je izvršilo uvid u dostavljenu dokumentaciju, analizirajući pojedinačne dokaze i njihovu međusobnu vezu, imajući u vidu žalbene navode, izjašnjenje ugovornog tijela i pravila postupka provođenja javnih nabava.

Žalba je djelomično utemeljena.

U prvom žalbenom navodu žalitelj osporava svoju eliminaciju ističući da „u obrazloženju Odluke o izboru najpovoljnijeg ponuđača Ugovorni organ ističe da ponuda žalitelja ne ispunjava kvalifikacijske uvjete iz tenderske dokumentacije jer za priložene certifikate o sukladnosti tvorničke kontrole proizvodnje 2584-CRP-0033 i certifikat o zavarivanju 2584-CRP- 0033/01 nije priloženo da li su na nadzoru 26.07.2017. godine, dobili produljenje. Ovim putem žalitelj ističe da ugovorni organ nije pravilno vrednovao i ocijenio ponudu žalitelja, jer traženi certifikat izrade montaže i zavarivanja EN 1090- izdat je od strane certifikacijske kuće TUV u dva povezana dijela za EN 1090 i to : 1) za rad na čeličnoj konstrukciji - strukturne komponente čelične konstrukcije do EXC1 sukladno sa EN 1090-2- Dokument označen kao 2584- CPR-0033 i 2) za zavarivanje sukladno sa EN 1090-2: A1:2011 - Dokument označen kao 2584-CPR- 0033/01. I na jednom i na drugom dokumentu je datum početka valjanosti 25.08.2016 i upisan datum slijedećeg nadzora 26.07.2017.

Kao dokaz da je certifikat i dalje važeći jest tekst u Dokumentu 2584-CPR-0033 gdje je naznačeno za razdoblje valjanosti:

Ovaj certifikat ostaje valjan sve dok se harmonizirani standard, građevni proizvod, A VCP metode, niti uvjeti u tvornici značajno ne izmjene, te ukoliko nije suspendiran ili povučen od strane tijela koje certificira proizvod.

Budući da su dokumenti 2584-CPR-0033 i 2584-CPR-0033/01 sastavni dijelovi jednog certifikata za rad u metalu EN 1090 isto razdoblje valjanosti važi i za taj dokument.

Uz to što su certifikati važeći, također ističemo da ugovorni organ nigdje u tenderskoj dokumentaciji nije tražio od ponuđača da dostave uz ponudu Izvještaje o nadzoru, nego izričito Certifikat o usklađenosti izrade (zavarivanja) i montaže po BAS EN 1090 izdat i potvrđen od strane neovisnih kompetentnih organa.“

S tim u vezi, izjašnjenju na žalbu ugovorno tijelo ističe da je postupio u skladu sa Uputstvom za pripremu modela tenderske dokumentacije i dao sve potrebne podatke na osnovu kojih su ponuđači mogli pripremiti svoje zahtjeve, a za sve nejasnoće, imaju mogućnost postavljanja pitanja ugovornom organu putem Portala javnih nabavki (prilog - Pitanja i odgovori za predmetnu nabavku). Ponuđači trebaju biti obazrivi kada je u pitanju prilaganje dokumentacije koja dokazuje kvalifikacije, a posebno kada su u pitanju nabavke koje, zbog svoje namjene, imaju poseban značaj.

Uvidom u predmetnu tendersku dokumentaciju, točku 2.2. kojom je propisano sljedeće: Količina predmeta nabave, zajedno sa tehničkom specifikacijom iskazana je u ovoj dokumentaciji, je naznačena u Obrascu za cijenu ponude koji je sastavni dio ove tenderske dokumentacije (Prilog 4). Uvidom u Prilog 4 – Obrazac za cijenu ponude ovo tijelo je utvrdilo da je za stavke 1.1. Koš zidni preklopni, i za stavku 1.2. (Rukometni gol) potrebno dostaviti priloge koji dokazuju kvalitet (Certifikate koji potvrđuju usklađenost opreme sa standardom za sigurnost i funkcionalnost).

Uvidom u ponudu žalitelja ovo tijelo je utvrdilo da je žalitelj na stranici 27. svoje ponude dostavio Certifikat o sukladnosti tvorničke kontrole proizvodnje 2584-CRP-0033 i na stranici 28. Certifikat o zavarivanju 2584-CRP- 0033/01, gdje je navedeno: Početak valjanosti 25.08.2016. I na jednom i na drugom dokumentu je datum početka valjanosti 25.08.2016 i upisan datum slijedećeg nadzora 26.07.2017.

Kao dokaz da je certifikat i dalje važeći jest tekst u Dokumentu 2584-CRP-0033 gdje je naznačeno za Razdoblje valjanosti: „***Ovaj certifikat ostaje valjan sve dok se harmonizirani standard, građevni proizvod, A VCP metode, niti uvjeti u tvornici značajno ne izmjene, te ukoliko nije suspendiran ili povučen od strane tijela koje certificira proizvod.***“

Žalitelj navodi da, budući da su dokumenti 2584-CRP-0033 i 2584-CRP-0033/01 sastavni dijelovi jednog certifikata za rad u metalu EN 1090 isto razdoblje valjanosti važi i za taj dokument.

Također, žalitelj navodi da „u obrazloženju Odluke o izboru najpovoljnijeg ponuđača Ugovorni organ ističe da ponuda žalitelja ne ispunjava kvalifikacijske uvjete iz tenderske dokumentacije jer iz potvrde o sukladnosti broj:VA_MEC 13 07 013 od 02.07.2013. godine, za proizvod „rukometna oprema“ ne može se utvrditi da li je proizvod zadržao odobrenje, odnosno da li je bilo promjena zbog kojih bi potvrda istekla.“

Žalitelj navodi da „Certifikat EN 749 odnosno potvrda o sukladnosti br. VA MEC 13 07 013 izdata od TUV- SUD Italia 02.07.2013. godine je dokument koji je u vrijeme izdavanja od strane TUV-SUD italia bio formuliran na takav način bez datuma isticanja valjanosti te je važeći sve dok ne dođe do izmjena u konstrukciji, a koje je proizvođač obavezan prijaviti. Kako do izmjena nije nikada došlo ovaj certifikat odnosno potvrda je važeća.

Ugovorni organ nigdje u tenderskoj dokumentaciji nije propisano da na certifikatu odnosno potvrdi mora biti napisan rok važenja certifikata odnosno potvrde, te nema pravo osporavati priloženu

potvrdu odnosno certifikat žalitelja. Ukoliko je želio od ponuđača dokaze da lije proizvod zadržao odobrenje, to je jasno i precizno morao propisati u tenderskoj dokumentaciji, što je i sam Zakon o javnoj nabavi propisao kao obvezu ugovornom organu.“

Ugovorno tijelo u izjašnjenju na žalbu navodi da je navod žalitelja neosnovan iz razloga što dokument VA MEC 13 07 013, izdat od strane TUV Italia Srl - PS division, jeste autentičan ali isti dokument datira iz 2013. godine i izdat je kao atest za testirane uzorke. Dokument nije certifikat i ne može se koristiti za dokazivanje usklađenosti proizvodnje sa standardom. Izdavanje ove vrste „atesta“ se vršilo ranije ali ovakvi dokumenti se posljednjih godina ne izdaju (u prilogu je printana prepiska putem e- maila i original dokument atesta koji nam je poslan na uvid), te smatra da navedena potvrda ne može biti valjani dokaz.

Uvidom u ponudu žalitelja, ovo tijelo je utvrdilo da je na stranici 30/31 dostavljena Potvrda o sukladnosti broj: VA_MEC 13 07 013 izdata od TUV-SUD Italija.

Dakle, u odnosu na sve naprijed navedeno, imajući u vidu činjenicu da žalitelj osporava svoju eliminaciju navodeći da je ugovorno tijelo pogrešno utvrdilo činjenično stanje, te da su navedeni certifikati, odnosno Potvrda o sukladnosti važeći, ovo tijelo smatra da je ugovorno tijelo bilo u obvezi ispitati tvrdnje žalitelja na temelju jasnih činjenica i izvesti pravilan zaključak, a ne svoj zaključak temeljiti na subjektivnom stavu bez konkretnih argumenata i dokaza. Ovo tijelo naglašava da ugovorno tijelo u cilju pravilnog utvrđivanja činjeničnog stanja, u ponovnom postupku jasno i nedvosmisleno treba utvrditi ispunjenost postavljenih uvjeta, odnosno otkloniti sve sumnje i pravilno utvrditi na temelju dostavljenih dokaza koji su zahtijevani tenderskom dokumentacijom u odnosu na iste dokaze dostavljene u ponudi žalitelja, te nakon što uzme u obzir sve dokaze i iste uspoređi sa postavljenim zahtjevima, u konačnici izvede pravilan zaključak o donese zakonitu odluku.

Žalitelj dalje osporava ponudu izabranog ponuditelja „TRISARINN“ d.o.o. Sarajevo jer je na 34. stranici svoje ponude dostavio potvrdu o realizaciji projekta izdatu od društva FAZUM gradnja d.o.o. Ilijaš koja ne sadrži vrijeme izvršenja ugovora.

Također, što se tiče ponude izabranog ponuditelja „TRISAR INN“ d.o.o. Sarajevo, žalitelj navodi da je neprihvatljiva i iz razloga jer je na stranici 36. svoje ponude dostavio potvrdu o realizaciji projekta izdatu od društva R&S d.o.o. Sarajevo koja ne sadrži vrijeme izvršenja ugovora.

Ovo tijelo je izvršilo uvid u točku 3.4 tenderske dokumentacije koja se odnosi na tehničku i profesionalnu sposobnost ponuditelja, te utvrdilo da je istom zahtijevana referentna lista izvršenih ugovora iz oblasti koja je predmet javne nabave, u protekle dvije godine.

Kao dokaz ispunjenosti navedenog uvjeta, ponuditelji su bili dužni dostaviti: **Dokazi za izvršene ugovore su obične kopije koje daje druga ugovorna strana o njihovoj realizaciji.**

Uvidom u ponudu izabranog ponuditelja „Trisar Inn“ d.o.o. Sarajevo ovo tijelo je utvrdilo da je u cilju ispunjenja navedenog uvjeta, izabrani ponuditelj dostavio na stranici 34. dostavio Potvrdu o realizaciji projekta izdatu od strane društva FAZUM gradnja d.o.o. Ilijaš broj: 122/19 od 09.09.2019. godine u kojoj se navodi: „Dana 28.09.2019. godine između Fazum Gradnja d.o.o Ilijaš i firma Tristar inn d.o.o. Sarajevo je potpisan ugovor za opremanje fiskulturne sale OŠ Hašim Spahić Ilijaš sa sportskom opremom. Vrijednost ugovora je 33.873,84, te da je projekat uspješno završen i realiziran u dogovorenom roku.“

Također na stranici 36 dostavljena je Potvrda o realizaciji projekta od 11.09.2019. godine izdata od društva R&S d.o.o. Sarajevo u kojoj se navodi da je dana 15.11.2018. godine između R&S d.o.o. Sarajevo i firme Trisar-inn d.o.o. Sarajevo potpisan ugovor broj 488-2-45/18 za nabavu, prodaju i montažu sportske opreme i rekvizita za potrebe projekta opremanje dvije fiskulturne sale. Projekat je uspješno završen i realiziran u dogovorenom roku.

Kada se analiziraju sporne potvrde, vidljivo je da navedene potvrde sadrže element datuma potpisivanja ugovora što prema mišljenju ovog tijela nikako ne može značiti da izabrani ponuditelj samo zbog takvog propusta nije dokazao tehničku i profesionalnu sposobnost. Također napominjemo da se u navedenim potvrdama navodi da je „projekat uspješno završen i realiziran u dogovorenom roku“ te sukladno tome se zaključuje da je ispunjen zahtijevani uvjet iz tenderske dokumentacije. Stoga je navod žalitelja ocijenjen kao neutemeljen.

Žalitelj na kraju navodi da ponuda izabranog ponuditelja je neprihvatljiva i iz sljedećeg razloga. Naime, u točki 4.7. tenderske dokumentacije propisano je: Ponuda, svi dokumenti i prepiska u vezi sa ponudom između dobavljača i ugovornog organa moraju biti napisani najednom od službenih jezika u BiH.

Budući da je izabrani ponuđač u svojoj ponudi na stranicama 40., 41., 44., 46. i 48. Dostavio dokumentaciju na engleskom jeziku, ugovorni organ je bio dužan odbaciti ponudu izabranog ponuđača kao neprihvatljivu, jer su se ponuđači dužni pridržavati uvjeta i zahtjeva iz tenderske dokumentacije.

Uvidom u ponudu izabranog ponuditelja točnije na stranice 40., 41., 44., 46. i 48 ovo tijelo je utvrdilo da je izabrani ponuditelj na navedenim stranicama dostavio Certifikate na engleskom jeziku, uz istovremeno dostavljanje istih na jednom od službenih jezika u BiH, tj. ovo tijelo je utvrdilo da je iza svake navedene stranice dostavljen prijevod navedenog certifikata koji je preveden i ovjeren od Stalnog sudskog tumača za engleski jezik Amre Uzunović Zenica. Stoga je navod žalitelja neutemeljen.

Sukladno naprijed navedenom, ovo tijelo usvaja žalbu, poništava pobijanu odluku, predmet vraća ugovornom tijelu na ponovni postupak da ga okonča sukladno stavovima ovog tijela iznesenim u predmetnom Rješenju i u skladu sa Zakonskim i podzakonskim propisima iz oblasti javnih nabava.

Na temelju naprijed navedenog, odlučeno je kao u dispozitivu ovog Rješenja.

Povrat uplaćenih sredstava na ime naknade žalbenog postupka u iznosu od 500,00 KM izvršit će se posebnim aktom, a u skladu sa članom 108. stav (7) Zakona o javnim nabavkama i članom 4. Instrukcije o načinu uplate, kontrole i povrata naknada propisanih članom 108. Zakona o javnim nabavkama ("Službeni glasnik BiH" broj: 86/14).

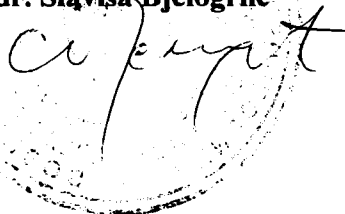
Na temelju činjenica utvrđenih u postupku i provedenih dokaza, sukladno članku 104. i 111. stavak (1) točka d) Zakona o javnim nabavama, te članka 230. stavak (2) Zakona o upravnom postupku, ovo tijelo riješilo je žalbu, kao u izrijeci ovog Rješenja.

Pouka o pravnom lijeku:

Ovo Rješenje je konačno i izvršno. Protiv ovog Rješenja može se podnijeti tužba u upravnom sporu pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana prijema Rješenja. Taksa na tužbu iznosi 100,00 KM.

PREDSJEDNIK VIJEĆA

dr. Slaviša Bjelogrić



Dostaviti:

- "Sportnet inženjering" d.o.o. Široki Brijeg
- JU OŠ Kulen Vakuf, Orašac
- „Trisar-Inn“ d.o.o. Sarajevo
- evidencija
- a/a